



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
9 February 2006

Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин
Тридцать четвертая сессия**

Краткий отчет о 703-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 18 января 2006 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Манало

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

*Объединенные первоначальный, второй, третий, четвертый и пятый
периодические доклады Того*

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)

Объединенные первоначальный, второй, третий, четвертый и пятый периодические доклады Того (CEDAW/C/TGO/1–5, CEDAW/C/TGO/Q/1–5, CEDAW/C/TGO/Q/1–5/Add.1)

1. По приглашению Председателя члены делегации Того занимают места за столом Комитета.
2. **Г-жа Сокпox-Диалло (Того)**, представляя объединенные первоначальный, второй, третий, четвертый и пятый периодические доклады государства-участника, говорит, что они были подготовлены техническим комитетом в составе 13 членов в сотрудничестве с Межминистерской комиссией по подготовке первоначальных и периодических докладов по правам человека, а также при участии организаций гражданского общества.
3. В этих докладах содержится информация об эволюции политической и административной системы Того начиная с колониального периода до 2002 года. Однако с того времени произошел целый ряд важных событий, в частности были проведены выборы нового президента и сформировано правительство национального единства. Новое правительство предпринимает шаги для защиты прав человека и основных свобод и укрепления верховенства права в соответствии с 22 обязательствами, согласованными Того и Европейским союзом в апреле 2004 года. Правительство уделило первоочередное внимание вопросам улучшения положения женщин и гендерному равенству в программе действий, представленной Национальному собранию, и предприняло шаги для укрепления законодательства в области защиты женщин от насилия, в том что касается таких вопросов, как правопреемство, насильственные браки и калечащие операции на половых органах. Кроме того, оно приняло стратегический план развития качественной системы образования и поощрения девочек к завершению своего образования.
4. Правительство также стремится улучшить положение сельских женщин путем внедрения соответствующих технологий, расширения доступа к земле, водным ресурсам, профессиональной подготовке и кредитам и постоянно прилагает усилия к тому, чтобы надлежащим образом решать проблемы женщин, занимающихся торговлей в крупных городских центрах. Наряду с этим глава государства взял на себя обязательство расширить полномочия женщин в политической, трудовой и социальной жизни и уделять первоочередное внимание охране физического здоровья женщин. Недавно для заполнения вакансий педагогов и сотрудников полиции были проведены конкурсные экзамены. Из 615 принятых на работу в полицию новых сотрудников 68 сотрудников – женщины; впервые в истории Того должность комиссара полиции заняла женщина.
5. Что касается общей нормативно-правовой базы в области защиты прав человека, оратор говорит, что правительство взяло на себя обязательство реформировать судебную систему, с тем чтобы усилить защиту прав человека и коллективных свобод в стране, и с этой целью просило направить в страну две международные миссии для оценки судебной системы Того при поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Составленные по итогам этих миссий доклады экспертов были положены в основу национальной программы модернизации судебной системы, которая недавно была принята правительством. Кроме того, важные события произошли в области законодательства, в частности, в 2004 году был принят Закон № 2004/005 о защите инвалидов, статьи 39–41 которого предусматривают особую защиту женщин-инвалидов и внесение изменений в формулировки некоторых положений Кодекса личности и семьи с целью решения проблемы неравенства, в том что касается имени и фамилии, места жительства, вступления в брак, расторжения брака, усыновления, системы брачных отношений и правопреемства. В 2005 году Того ратифицировало Дополнительный протокол о правах женщин в Африке к Африканской хартии прав человека и народов и серьезным образом рассматривает вопрос о ратификации Факультативного протокола к Конвенции.

6. Что касается информации и гласности, то Того гордится тем, что является одной из стран региона, которая располагает целым рядом частных каналов в средствах массовой информации. Только в Ломе функционируют свыше 30 частных радиостанций, и в каждом крупном городе, помимо государственной, работают по крайней мере три частных радиостанции. Наряду с этим в префектурах существуют радиостанции для общин. Все эти каналы активно занимаются вопросами распространения информации, просвещения и коммуникации во всех областях и на всех национальных языках. Кроме того, в 2004 году в Того был принят новый Кодекс работников прессы, который исключил правонарушения в средствах печати из числа уголовно-наказуемых и тем самым укрепил принцип свободы выражения мнения.

7. Касаясь перечня тем и вопросов, содержащихся в документе (CEDAW/C/TGO/Q/1–5), оратор отмечает, что в октябре 2005 года в Ломе, как об этом говорится в ответах Того в документе (CEDAW/C/TGO/Q/1–5/Add.1), было проведено рабочее совещание с целью формулирования ответов. Ответы были представлены в соответствии с установленной практикой.

8. Вопросы Комитета были разбиты на четыре раздела. По разделу "Ликвидация дискриминации в отношении женщин и гарантия равенства между мужчинами и женщинами" (вопросы 1, 2, 4, 5, 7, 8, 18 и 19) в ответах говорится о создании комитетов для обзора национального законодательства в свете международных конвенций, ратифицированных Того; ратификации новых международных конвенций о поощрении и защите прав женщин; и профессиональной подготовке и повышению информированности применительно к положениям национального законодательства и международных конвенций, касающихся прав женщин.

9. По разделу "Борьба со всеми формами насилия в отношении женщин" (вопросы 9, 10 и 11) приводятся сведения о проведении в течение 16 дней кампании повышения информированности по вопросам, касающимся всех форм насилия в отношении женщин; данные о консультационных центрах для женщин – жертв насилия; информация о принятии законодательных мер по предотвращению и пресечению торговли детьми; а также сведения о подготовке предварительного проекта закона о пресечении торговли взрослыми людьми. В 2005 году был создан центр медицинской психологической помощи женщинам – жертвам насилия в семье при Университетском медицинском центре Ломе, а в ноябре 2005 года Министерство по вопросам народонаселения, социальным вопросам и улучшению положения женщин учредило группу экспертов для разработки национальной стратегии борьбы с насилием по признаку пола.

10. Что касается раздела "Содействие доступу женщин к участию в политической, экономической и социальной жизни" (вопросы 6, 13, 20, 26, 29 и 30), то внимание, в частности, уделялось следующим мерам: пересмотр Кодекса личности и семьи; усилия по включению гендерной проблематики в секторальную политику и создание координационных центров при министерствах; а также осуществление стратегии в области обеспечения доступа женщин к кредиту. В связи с всесторонним учетом гендерных факторов оратор отмечает, в частности, создание национального центра профессиональной подготовки инструкторов по гендерным вопросам и вопросам развития; разработку 10 учебных модулей по гендерным вопросам и вопросам развития; организацию профессиональной подготовки по гендерным вопросам и вопросам развития для сотрудников министерств и представителей гражданского общества; профессиональную подготовку для пропагандистов; и аналитическое исследование в контексте национальной гендерной стратегии.

11. Наконец, в ответах Того по разделу "Обеспечение эффективного охвата женщин образованием и услугами здравоохранения" (вопросы 12, 15, 21, 23, 24, 27 и 28) говорится о позитивных действиях, направленных на содействие доступу девочек к обучению в школах; о мерах, обеспечивающих приведение системы здравоохранения в соответствие со стандартами Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), о деятельности медицинских учреждений и т. д.; о принятии законодательства в области защиты лиц против ВИЧ/СПИДа, в котором содержатся положения в защиту наиболее уязвимых групп населения; а также об усилиях правительства по борьбе с пандемией ВИЧ/СПИДа в рамках таких программ, как Национальная программа борьбы с распространением СПИДа/ЗППП (ПНЛС). Кроме того, в ответах подчеркивается, что все женщины – независимо от их социального положения или места проживания – имеют право доступа к услугам здравоохранения, в том числе к противозачаточным средствам и предродовому уходу без какой-либо дискриминации.

12. Несмотря на целый ряд важных позитивных событий, еще многое предстоит сделать. Поощрение прав человека в целом и прав женщин в частности – это постоянный процесс. Правительство Того будет и впредь оставаться приверженным делу поощрения прав женщин. В заключение оратор подчеркивает, что вопреки утверждениям, сделанным некоторыми НПО несколько дней назад, правительство Того всегда сотрудничало с НПО в области улучшения положения женщин, в том числе в деле подготовки докладов.

Статьи 1 и 2

13. **Г-жа Гаспар** интересуется, будет ли делегация Того распространять рекомендации Комитета или же она представит их на рассмотрение парламента, с тем чтобы подвигнуть его к внесению изменений в те законы, которые по-прежнему носят дискриминационный характер в отношении женщин.

14. **Г-н Флинтерман** спрашивает, каким образом правительство Того намерено привлекать гражданское общество и правозащитные организации к усилиям в области борьбы с дискриминацией и как оно может утверждать, что предпринимает шаги для применения законов и положений Конвенции (CEDAW/C/TGO/Q/1–5/Add.1, пункты 1.a.2), если положения Конвенции и других договоров по правам человека никогда не применялись в судах, действующих по нормам статутного права.

15. **Г-жа Пиментель** спрашивает, намерено ли правительство Того расширить масштабы своего сотрудничества с НПО, прежде всего с женскими НПО, с целью упрочения равенства между мужчинами и женщинами. Для того чтобы достичь конкретных результатов, необходимо разработать национальную политику и затем оценить результаты осуществления этой политики.

16. **Г-жа Паттен**, отмечая, что в докладе Межминистерского комитета по Кодексу личности и семьи, выпущенном в марте 2003 года, содержатся 24 предложения относительно внесения изменений в дискриминационные положения, спрашивает, установлены ли какие-либо сроки для пересмотра этого Кодекса. В этом докладе нет ни статистических данных о насилии в отношении женщин, ни каких-либо фактов, свидетельствующих о проведении исследования проблемы насилия в семье, несмотря на многочисленные упоминания о программах правительства и НПО в этой области. Она также спрашивает, какие конкретные меры принимаются для обеспечения доступа женщин, в частности сельских женщин, к системе правосудия.

17. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, интересуется, могут ли потерпевшие в результате нарушений прав человека непосредственно обращаться с жалобами в суд, или же они должны прежде всего исчерпать все внесудебные средства защиты.

18. **Г-жа Шин** отмечает необходимость профессиональной подготовки сотрудников судебных органов и просветительской работы среди женщин страны. Она интересуется, представлены ли на рассмотрение парламенту какие-либо поправки Межминистерского комитета по Кодексу личности и семьи и привлекались ли женские НПО или отдельные женщины к участию в работе этого Комитета.

19. **Г-жа Дайриам** интересуется, способствовало ли повышение уровня образования женщин лучшему осознанию ими своего права на равенство с мужчинами. Общество в целом не отрицает право на образование или право на здравоохранение, однако зачастую решительно выступает против выдвижения принципа гендерного равенства в один ряд с другими правами. Оратор интересуется, сознают ли судьи, что они обязаны толковать национальное законодательство в свете положений Конвенции. Представляется очевидным, что должны быть предприняты шаги с целью обеспечения выполнения существующих законов, например закона, который запрещает вступать в брак девочкам, не достигшим 17 лет. С учетом содержащейся в докладе информации о беременности в подростковом возрасте и материнской смертности, правомерно предположить, что некоторые девушки вступают в брак, не достигнув 17 лет.

20. **Г-жа Шимонович** говорит о том, что доклад подтверждает необходимость пересмотра Семейного кодекса и приведения его в соответствие с положениями Конвенции. Кроме того, должно быть четко

определено, что международные договоры имеют преимущественную силу над внутригосударственным законодательством.

Статья 3

21. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** говорит, что остается некоторая неясность в том, кто в действительности несет ответственность за включение женской проблематики в контекст различных планов. Для оценки хода выполнения таких задач необходимо разработать соответствующие показатели и создать системы мониторинга. Было бы интересно узнать, какая доля бюджетных средств выделяется на улучшение положения женщин. Оратор интересуется, является ли Того одной из стран, внешняя задолженность которой была аннулирована, и если да, будут ли какие-либо высвободившиеся ресурсы использоваться на цели улучшения положения женщин. Когда возникает необходимость в переменах, помощь со стороны вождей племен в реализации этих новшеств может оказаться решающей, и она интересуется, что конкретно делается, для того чтобы добиться расположения этих людей.

22. **Г-жа Сайга** просит сообщить точное название министерства, ведающего вопросами улучшения положения женщин. Так как вопросы женщин являются одним из приоритетных направлений нового плана действий премьер-министра, хотелось бы знать точно, какое именно ведомство несет ответственность за его выполнение на национальном и местном уровнях.

23. **Г-жа Сокпox-Диалло (Того)** отвечает, что новое правительство уже приняло Стратегический план по гендерным вопросам. В декабре было проведено рабочее совещание по вопросам приведения положений Семейного кодекса в соответствие с положениями Конвенции; в ближайшее время новый текст этого Кодекса будет представлен на утверждение Совету министров. Министерство, которое в настоящее время ведает вопросами улучшения положения женщин, называется Министерством по вопросам народонаселения, по социальным вопросам, по делам женщин; при этом министерстве функционирует Главное управление по улучшению положения женщин (ГУУП), а при нем – Управление по положению женщин (УПЖ).

24. **Г-н Д'Алмейда (Того)**, отвечая на вопрос, касающийся доступа женщин к судебной системе, говорит, что основные законоположения по этому вопросу предусматривают проведение выездных судебных заседаний, с тем чтобы женщины в целом и сельские женщины в частности могли иметь доступ к правосудию. Кроме того, он разъясняет, что в рамках подпрограммы 6 программы модернизации на период 2005–2010 годов предусматривается выделение специальных средств на оказание правовой помощи женщинам, в том числе по гражданскому судопроизводству; прежде такая помощь оказывалась только по уголовным делам.

25. Что касается предельного срока принятия пересмотренного Кодекса личности и семьи, оратор отмечает, что правительство планирует создать специальную комиссию для повторного рассмотрения и изменения проекта текста этого Кодекса и что полный пересмотр Гражданского кодекса планируется завершить в 2006 году.

26. Отвечая на вопросы о средствах правовой защиты, имеющихся в распоряжении женщин, оратор разъясняет, что вопросы внесудебных средств правовой защиты находятся в ведении Национальной комиссии по правам человека и неправительственных организаций, занимающихся вопросами прав женщин. Если прежде возможности женщин воспользоваться средствами правовой защиты в судах были ограничены, то в настоящее время они имеют право обращаться с жалобами непосредственно в суд. Нередко Национальная комиссия по правам человека выступает в роли канала для достижения примирения сторон или подачи в суд исков по делам, связанным с насилием в отношении женщин.

27. Отвечая на вопрос о профессиональной подготовке судей по вопросам применения Конвенции, оратор сообщает, что с этой целью был проведен семинар-практикум. Хотя в статье 50 конкретно предусматривается, что права и обязанности, закрепленные в международных документах по правам человека, являются неотъемлемой частью Конституции Того, вопрос о том, может ли женщина ссылаться на эти положения в судах, остается нерешенным. В Конвенции о правах ребенка прямо устанавливается, что на ее положения

можно ссылаться в судах государств-участников, однако Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин не содержит конкретных положений в этой связи. Поэтому для включения этой Конвенции в законодательство Того должен быть принят соответствующий закон. С другой стороны, статья 140 конкретизирует, что в тех случаях, когда положения того или иного договора, участником которого является Того, отличаются от законодательства Того, судьи должны исходить из того, что положения этого договора имеют преимущественную силу. Поэтому могут применяться положения Конвенции, которые отличаются от дискриминационных положений внутригосударственного законодательства.

28. **Г-жа Айева-Траоре** (Того) рассказывает о своих функциях как советника по вопросам гендерного равенства в качестве примера усилий, прилагаемых правительством по достижению равенства между мужчинами и женщинами. Кроме того, сам премьер-министр учредил соответствующий совет и поручил ему представлять доклады Национальному комитету по выполнению решений Пекинской конференции. Все министерства должны были представить данные о своих сотрудниках в разбивке по полу, с тем чтобы создать базу данных женщин-специалистов для назначения на руководящие должности.

29. Что касается исключительно важной задачи достижения гендерного равенства в сфере образования, то премьер-министр, по словам оратора, призвал соответствующие министерства разработать программу "позитивной дискриминации" для содействия доступу девочек к образованию.

30. **Г-жа Сокпох-Диалло** (Того) добавляет, что совместно с ПРООН и гражданским обществом осуществляется исследование с целью определения того, почему женщины занимают подчиненное по отношению к мужчинам положение, и что в конце месяца по этому вопросу будет проведено рабочее совещание под председательством самого премьер-министра.

Статья 4

31. **Г-жа Паттен**, ссылаясь на ответы правительства на вопрос Комитета, касающийся статьи 4, просит представить подробную информацию о механизмах, позволяющих проводить оценку и мониторинг хода осуществления и эффективности мер, принятых в сфере образования, например собирать подробную информацию о воздействии особых мер правительства и численности охваченных этими мерами девочек, а также об общих сроках их осуществления. Она спрашивает, свидетельствует ли замечание о необходимости принятия законодательства (для применения временных специальных мер в других секторах), о том что потребуются также внесение поправок в Конституцию. Кроме того, она интересуется, принимаются ли какие-либо подобные меры в интересах девочек из сельских районов, разработаны ли новые временные меры в секторе образования в целях обеспечения одинаковых стартовых возможностей для девочек и делается ли что-либо для того, чтобы женщины в конечном счете могли занимать руководящие посты и должности в международных организациях.

32. **Г-жа Сокпох-Диалло** (Того) отвечает, что вскоре будет проведена перепись населения, и выражает надежду, что в будущем Того сможет представить более подробную информацию о воздействии временных специальных мер на занятость и образование. Во всяком случае, закон, принятый в декабре 2005 года, предусматривает выделение средств на обеспечение более широкого охвата населения страны и тем самым делает реальным достижение цели Декларации тысячелетия, предусматривающей 100-процентный охват начальным образованием к 2015 году. Обучение девочек, как правило, обходится дешевле, чем обучение мальчиков, а расходы на обучение в сельских районах ниже, чем где-либо.

33. Оратор подтверждает, что две статьи Конституции препятствуют эффективному осуществлению положений Конвенции, и разъясняет, что правительству будут представлены соответствующие предложения, например о внесении изменений в положения, которые предусматривают, что вдова имеет право на наследование собственности своего супруга только в том случае, если ее супруг при жизни принял такое решение.

34. Хотя еще предстоит проделать огромный объем работы, достигнут определенный прогресс. Так, в министерстве, где работает оратор, 30 процентов сотрудников – женщины. И впервые генеральным секретарем Министерства иностранных дел назначена женщина. Усилия государственных и неправительственных организаций должны быть направлены на то, чтобы убедить традиционных лидеров и представителей гражданского общества в том, что необходимо максимально расширить участие женщин во всех сферах общественной жизни.

Статья 5

35. **Г-жа Тавариш да Силва** говорит, что ее беспокоит разрыв между поставленными целями и реальным положением дел в Того. Несмотря на то что упомянутое Министерство проводит активную работу и принимает упреждающие меры, темпы преобразований крайне низки. Женщины не осведомлены о своих правах и, похоже, свиклись с неравенством, обусловленным традициями и обычаями. Она хотела бы знать, действительно ли гендерное равенство является одной из первоочередных задач и как правительство планирует сократить разрыв между намерениями и реальным положением дел. Необходимо ускорить темпы преобразований и привлечь к участию в работе как можно больше мужчин.

36. **Г-жа Симмс** говорит, что гендерные роли и стереотипы являются одними из самых серьезных проблем, стоящих перед женщинами в новом тысячелетии. Она просит представить более подробную информацию о мерах по повышению информированности мужчин в отношении прав женщин и о том, какие ресурсы были выделены на осуществление инициативы премьер-министра в этой области.

37. **Г-жа Кокер-Аппиа** говорит, что в докладе упоминается о ритуальном обращении девушек в рабынь в ходе магических обрядов идолопоклонников, как об одной из укоренившихся традиций, препятствующих улучшению положения женщин. С учетом проницаемости границ между Того и ее соседями – Ганой и Бенином – непринятие соответствующих мер со стороны Того будет негативно сказываться на этих странах. Оратор хотела бы получить более подробную информацию о мерах, принятых для ликвидации упомянутой практики.

38. **Г-жа Морван** спрашивает, проводилось ли какое-либо исследование, позволяющее оценить последствия для здоровья девочек и девочек раннего начала половой жизни, ранней беременности и аборт в подростковом возрасте.

39. **Г-жа Сокпоф-Диалло** (Того) соглашается с тем, что предстоит еще многое сделать для повышения информированности женщин о своих правах, и министерство, в котором она работает, будет сотрудничать с ЮНФПА в осуществлении проекта по проведению просветительской работы среди женщин в этой области. При каждом министерстве был создан координационный центр по гендерным вопросам, и недавно был проведен семинар-практикум по вопросам укрепления правовой и организационной основы координационных центров в целях повышения эффективности их деятельности. Явно недостаточная оперативность в деле выполнения положений Конвенции частично обусловлена политической и социальной нестабильностью, царившей в стране с 1990-х годов, однако в нынешней стратегии развития гендерная проблематика занимает весьма важное место.

40. **Г-жа Акакпо** (Того) говорит, что в сотрудничестве с организациями гражданского общества по каналам радио и телевидения, а также путем организации информационно-просветительских семинаров-практикумов в рамках министерств как среди женщин, так и среди мужчин проводится разъяснительная работа о правах женщин. Кроме того, правительство и гражданское общество провели дни информации о пересмотренном Кодексе личности и семьи. Что касается регионального уровня, то с помощью ЮНФПА был профинансирован проект, в рамках которого департаментами органов местного самоуправления для женщин на местах были организованы курсы, где их информировали об их правах.

41. Осуществляемый в настоящее время Стратегический план по гендерным вопросам представляет собой аналитическое исследование гендерного неравенства во всех областях жизни общества. После выявления

основных проблем к осуществлению этого Плана будут привлечены соответствующие министерства, которые будут действовать на всех уровнях через свои координационные центры по гендерным вопросам.

42. **Г-жа Сокпох-Диалло** (Того), касаясь вопроса стереотипов в сфере образования, говорит, что для устранения гендерных стереотипов были переработаны школьные учебники. Калечащие операции на женских половых органах квалифицируются как противоправные деяния. Новое правительство создало министерство, которому конкретно поручено решать вопросы водоснабжения сельских районов согласно плану действий и в соответствии с контрольными показателями для обеспечения доступа к водным ресурсам в сельских районах, что позволит освободить женщин от их традиционной работы – необходимости носить воду.

43. Для изменения укоренившихся представлений требуются время и усилия на всех уровнях – правительства, работников просвещения, а также традиционных и религиозных лидеров. Многие традиционные вожди поддерживают идеи гендерного равенства и настоятельно призывают членов своих общин давать школьное образование девочкам.

44. Что касается аборт, то новый законопроект в области здравоохранения, который в настоящее время находится на рассмотрении Национального собрания, запрещает аборты, кроме абортов в терапевтических целях. На данный момент не запланировано проведение какого-либо исследования о последствиях ранней беременности. В августе 2005 года был принят закон о борьбе с торговлей детьми для целей принудительного труда и сексуальной эксплуатации; вскоре будет разработан аналогичный законопроект, касающийся взрослых. Кроме того, Того стала участницей многостороннего соглашения девяти стран региона Западной Африки о борьбе с торговлей детьми и принудительным трудом.

Статья 6

45. **Г-жа Морван** отмечает, что в докладе о проституции говорится как моральном падении и в то же время упоминаются "лица, оказывающие платные сексуальные услуги", в результате чего складывается впечатление, что проституция является одним из видов трудовой деятельности, которую лица, занимающиеся проституцией, выбрали добровольно. Кроме того, в докладе ничего не говорится о клиентах проституток. Необходимо провести исследование с упором на аспекты спроса на сексуальные услуги, в частности спроса со стороны мужчин, которые считают, что использование женщины в качестве вещи является их правом. Оратор интересуется, ратифицировала ли Того Конвенцию 1949 года о пресечении торговли людьми и эксплуатации проституции третьими лицами.

46. **Г-жа Сокпох-Диалло** (Того) отвечает, что Того ратифицировала эту Конвенцию 14 марта 1990 года. Кроме того, 31 июля 2005 года правительство организовало облаву на сводников и клиентов проституток и взяло под свою опеку многих проституток, большая часть которых – несовершеннолетние. НПО оказывают содействие этим усилиям правительства. Самое активное участие в этой работе принимает организация, созданная монахинями, "Ла Провиданс", которая ставит одной из своих главных задач избавление молодых девушек от занятия проституцией. Еще многое предстоит сделать, но правительство стоит на верном пути.

Статьи 7 и 9

47. **Г-жа Цзоу Сяоцяо**, отмечая низкий процент участия женщин в политической и общественной жизни, а также факт отсутствия солидарности среди женщин, что, как полагают авторы доклада, является одной из причин, не позволяющих женщинам наравне с мужчинами избираться на выборные должности, говорит, что нельзя забывать и о других не менее важных факторах. Она интересуется, какие меры были приняты или какие меры планируется принять для решения этой проблемы.

48. **Г-жа Попеску** интересуется, были ли обновлены после 2001 года содержащиеся в докладе данные о недопредставленности женщин на уровне центральных и местных органов власти и изменилось ли в последние годы положение дел в этой области. Она спрашивает, были ли приняты меры для поощрения женщин к участию в работе местных структур и, в частности, в деятельности недавно созданных комитетов по вопросам развития.

Она также хотела бы знать, что было сделано для поощрения женщин к участию в выборах и имеет ли мужчина в Того право голосовать от имени своей супруги.

49. **Г-жа Бельмихуб-Зердани** говорит, что Того необходимо опираться на поддержку всех своих граждан – как женщин, так и мужчин; именно поэтому женщины должны играть значимую роль в общественной жизни страны. Для достижения этой цели можно было бы внедрить систему квот и оказать финансовое давление на ассоциации и партии, в которых женщины представлены недостаточно, путем отмены субвенций.

50. **Г-жа Ароча Домингес** говорит, что роль, которую женщины должны играть в жизни общества, важна не только сама по себе, но и с точки зрения обеспечения их активного участия в работе на более высоком уровне. Она хотела бы знать, является ли увеличение численности женщин в штате таких национальных институтов, как полиция, частью глобальной стратегии или же это следует рассматривать как отдельный случай. Оратор также интересуется результатами аналитического исследования по гендерным вопросам, которое было проведено в 2005 году. Проанализировало ли правительство результаты этого исследования, и если да, то какие последующие меры в связи с этим оно планирует принять?

51. **Г-н Флинтерман** спрашивает, почему Кодекс о гражданстве 1978 года все еще не приведен в соответствие с Конституцией 1992 года в том, что касается передачи гражданства родителей их детям. Оратор интересуется судьбой законопроекта о детях, в том числе был ли принят этот законопроект. Он отмечает, что де-факто женщина в Того не может передать свои права на гражданство своему супругу. Он также отмечает, что женщина-иностранка, состоящая в браке с тоголезским мужчиной, утрачивает свое тоголезское гражданство в случае расторжения брака. Применимо ли это положение к мужчине-иностранцу? Он также спрашивает, действительно ли ребенку, родившемуся от тоголезской женщины, будет отказано в тоголезском гражданстве, если его отец неизвестен. Ссылаясь на доклад, в котором говорится, что тоголезской женщине, носящей фамилию своего супруга, для получения паспорта необходимо заручиться его согласием, оратор интересуется, должен ли супруг также получить согласие своей супруги в подобном случае.

Заседание закрывается в 13 ч.